



автономная некоммерческая образовательная организация
высшего образования Центросоюза Российской Федерации

СИБИРСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ПОТРЕБИТЕЛЬСКОЙ КООПЕРАЦИИ

УТВЕРЖДАЮ

Заведующий кафедрой
иностранных языков и русской
филологии

_____ О. Ю. Чирейкина
27.05.2020г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Преподавание дисциплин на иностранном языке

Направление подготовки:

43.04.02 Туризм

Направленность (профиль): «Организация и управление в
туристическом бизнесе»

Квалификация: Магистр

Трудоемкость 2 з.е.

Новосибирск 2020

Программа дисциплины *Преподавание дисциплин на иностранном языке* составлена в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта по направлению подготовки 43.04.02 Туризм, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 15.06.2017 № 556.

АВТОР Е. В. Добровольская, канд.филол.наук, доцент, кафедра иностранных языков и русской филологии;

РЕЦЕНЗЕНТЫ

Чирейкина О.Ю., канд.филол.наук, доцент, заведующий кафедрой иностранных языков и русской филологии

РЕКОМЕНДОВАНО К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ В УЧЕБНОМ ПРОЦЕССЕ

на заседании кафедры иностранных языков и русской филологии
протокол от 27.05.2020 г. № 8

1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель освоения дисциплины Преподавание дисциплин на иностранном языке - совершенствование коммуникативной профессионально-ориентированной иноязычной компетенции, позволяющей использовать иностранный язык в профессиональном взаимодействии.

Освоение дисциплины способствует подготовке выпускника к решению следующих типов задач профессиональной деятельности:

- организационно-управленческий (осуществление профессиональной деятельности на иностранном языке),
- проектный (использование иноязычной литературы для развития профессиональной деятельности).

2. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ, СООТНЕСЕННЫЕ С РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Результаты освоения ООП: код и формулировка компетенции (в соответствии с учебным планом) или ее части	Код и формулировка индикатора достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине
--	--	---

УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1 Выбирает коммуникативные технологии, стиль общения в процессе академического и профессионального взаимодействия	Знает: -коммуникативные технологии для академического и профессионального общения на иностранном языке. Умеет: -строить высказывания о результатах своей научной и профессиональной деятельности на иностранном языке.
	УК-4.3 Выполняет перевод академических (научных) и профессиональных текстов с иностранного языка на русский язык в целях расширения профессиональной информации	Знает: -средства и стилистические нормы иностранного языка для академического и профессионального взаимодействия. Умеет: -интерпретировать информацию в области научной и профессиональной деятельности из иноязычных источников.
	УК-4.5 Устно обсуждает вопросы научно-профессиональной деятельности на иностранном языке	Знает: -коммуникативные технологии для академического и профессионального общения на иностранном языке -средства и стилистические нормы иностранного языка для академического и профессионального взаимодействия. Умеет: -интерпретировать информацию в области научной и профессиональной деятельности из иноязычных источников -строить высказывания о результатах своей научной и профессиональной деятельности на иностранном языке.

3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина является факультативной.

Изучение дисциплины базируется на знаниях и умениях, полученных при изучении дисциплины Иностранный язык для научных целей.

4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ ПО ФОРМАМ И СРОКАМ ОБУЧЕНИЯ

Очная форма обучения - 2 семестр

Вид занятия	Часов по учебному плану
Контактная работа с преподавателем:	14
-занятия лекционного типа	2
-занятия семинарского типа:	

-семинарские/практические	12
-лабораторные	0
-индивидуальная работа обучающихся с педагогическими работниками (ИРОПР), консультации, в том числе по курсовой работе (проекту) (КР/КП)	0
Самостоятельная работа:	58
в т.ч. курсовая работа (проект)	
Промежуточная аттестация:	
зачет	
Общая трудоемкость	72

Заочная форма обучения - 1 курс

Вид занятия	Часов по учебному плану
Контактная работа с преподавателем:	14
-занятия лекционного типа	2
-занятия семинарского типа:	
-семинарские/практические	12
-лабораторные	0
-индивидуальная работа обучающихся с педагогическими работниками (ИРОПР), в том числе консультации по курсовой работе (проекту) (КР/КП)	0
Самостоятельная работа:	54
в т.ч. курсовая работа (проект)	
контрольная работа	
Промежуточная аттестация:	
зачет	4
Общая трудоемкость	72

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Очная форма обучения

№	Раздел / Тема дисциплины	Количество часов по видам учебной работы					
		ВСЕГО	СР	контактная работа с преподавателем			
				занятия лекционного типа	семинарские/практические	занятия семинарского типа:	
				лабораторные			
1	Эффективные стратегии чтения, необходимые для работы с иноязычными ресурсами	6	4	2	0	0	
2	Формирование лексических и грамматических навыков речи: общепрофессиональная (общепредметная) лексика, синтаксис сложного предложения	10	8	0	2	0	
3	Стратегии письменной и устной речи (презентационная деятельность преподавателя)	10	8	0	2	0	
4	Подготовка лекции на иностранном языке, клише для проведения занятия лекционного типа	12	10	0	2	0	
5	Формирование лексико-грамматических навыков: составление глоссария по теме и способы его предъявления	12	10	0	2	0	
6	Презентация мини-лекции по теме	22	18	0	4	0	

Подготовка и защита курсовой работы (проекта)						
Промежуточная аттестация (зачет)	0					
ИТОГО	72	58	2	12	0	0
В том числе с применением инновационных форм учебных занятий	0		0	0	0	0

Заочная форма обучения

№	Раздел / Тема дисциплины	Количество часов по видам учебной работы					индивидуальная работа обучающихся с педагогическими работниками (ИРОПР), консультации, в том числе по курсовой работе (проекту) (КР/КП)
		ВСЕГО	СР	контактная работа с преподавателем			
				занятия лекционного типа	семинарские/практические	лабораторные	
1	Эффективные стратегии чтения, необходимые для работы с иноязычными ресурсами	6	4	2	0	0	
2	Формирование лексических и грамматических навыков речи: общепрофессиональная (общепредметная) лексика, синтаксис сложного предложения	10	8	0	2	0	
3	Стратегии письменной и устной речи (презентационная деятельность преподавателя)	10	8	0	2	0	

4	Подготовка лекции на иностранном языке, клише для проведения занятия лекционного типа	10	8	0	2	0	
5	Формирование лексико-грамматических навыков: составление глоссария по теме и способы его предъявления	10	8	0	2	0	
6	Презентация мини-лекции по теме	22	18	0	4	0	
Подготовка и защита курсовой работы (проекта) / подготовка контрольной работы							
Промежуточная аттестация (зачет)		4					
ИТОГО		72	58	2	12	0	0
В том числе с применением инновационных форм учебных занятий		0		0	0	0	0

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

№ п/п	Темы дисциплины	Перечень учебно-методических материалов
1	Эффективные стратегии чтения, необходимые для работы с иноязычными ресурсами	1,4
2	Формирование лексических и грамматических навыков речи: общепрофессиональная (общепредметная) лексика, синтаксис сложного предложения	2,4,5
3	Стратегии письменной и устной речи (презентационная деятельность преподавателя)	1,2,3
4	Подготовки лекции на иностранном языке, клише для проведения занятия лекционного типа	1,2,3,4,5
5	Формирование лексико-грамматических навыков: составление глоссария по теме и способы его предъявления	1,4
6	Презентация мини-лекции по теме	2,4

7. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

Оценочные материалы для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации представлены в Фонде оценочных материалов для текущего контроля и промежуточной аттестации.

8. ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИХ МАТЕРИАЛОВ

Основная учебная литература

- 1 English for students of economics: Учебник английского языка для студентов экономических специальностей / Л.А. Халилова. - 3-е изд., доп. и перераб. - М.: Форум, 2015. - 384 с.: 70x100 1/16. - (ПО). (переплет) ISBN 978-5-91134-654-6, 1000 экз. - Режим доступа: <http://znanium.com/go.php?id=501146>
- 2 АВETИCЯH HEЛЛИ ГУРГЕHOВHА. Английский язык для делового общения. Тесты = Test your Business English : учеб.пособие / АВETИCЯH HEЛЛИ ГУРГЕHOВHА, К. Ю. Игнатов. - 2-е изд., доп. - М. : КноРус, 2015. - 192с. - (Бакалавриат и магистратура). - ISBN 978-5-406-03817-8.
- 3 МАЗУРИНА ОЛЬГА БОРИСОВНА. Переписка с деловым партнером на английском языке : учебное пособие / МАЗУРИНА ОЛЬГА БОРИСОВНА. - М. : Проспект, 2017. - 98с. : ил. - Библиогр.:с.97. - ISBN 978-5-392-23050-1.

Дополнительная учебная литература

- 4 Грамматика перевода. С английского языка на русский, с русского языка на английский: Учебное пособие / Салье Т.Е., Воскресенская И.Н. - СПб:СПбГУ, 2018. - 178 с.: ISBN 978-5-288-05784-7. - Режим доступа: "<http://znanium.com/go.php?id=1000384>"
- 5 ПРАКТИЧЕСКАЯ грамматика английского языка : учебное пособие / сост.:С.С.Дейкина,О.А.Герцог; ЧОУ ВО Центросоюза РФ СибУПК. - Новосибирск, 2017. - 131с.(см.также БД ГЕРМЕС).

9. ПЕРЕЧЕНЬ РЕСУРСОВ ИНФОРМАЦИОННО-ТЕЛЕКОММУНИКАЦИОННОЙ СЕТИ «ИНТЕРНЕТ»

- База научных трудов: www.sciencedirect.com
- База научных трудов: www.scholar.google.com
- Поисковая система Google: www.google.ru
- Поисковая система Yandex: www.yandex.ru
- Словарь онлайн: www.lexico.com
- Учебный фильм "Изучение новой лексики": www.engvid.com/how-to-expand-your-vocabulary/

10. ПЕРЕЧЕНЬ ЛИЦЕНЗИОННОГО И СВОБОДНО РАСПРОСТРАНЯЕМОГО ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, В ТОМ ЧИСЛЕ ОТЕЧЕСТВЕННОГО ПРОИЗВОДСТВА

- Abbyy Lingvo 12

- Microsoft Power Point 2010

- Microsoft Word 2010

11. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

Материально-техническая база соответствует действующим противопожарным правилам и нормам и обеспечивает проведение всех видов дисциплинарной и междисциплинарной подготовки, практической и научно-исследовательской работ обучающихся, предусмотренных учебным планом.

Помещения представляют собой учебные аудитории для проведения учебных занятий, предусмотренных программой бакалавриата, оснащенные оборудованием и техническими средствами обучения.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.

Аудитории для проведения занятий лекционного типа оснащены мультимедийным оборудованием. Аудитории для проведения онлайн-занятий оснащены оборудованием для проведения видео-конференций (вебинаров).